



## CAR POWER KIT 25W

EN USB-C CAR CHARGER WITH CABLE

IT CARICABATTERIE DA AUTO USB-C CON CAVO

FR CHARGEUR VOITURE AVEC CÂBLE

DE AUTO-BATTERIE LADGERÄT USB-C MIT KABEL

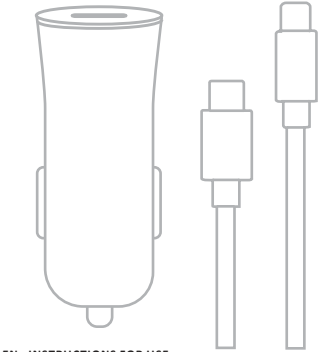
ES CARGADOR PARA COCHE USB-C CON CABLE

RU АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С КАБЕЛЕМ

TR KABLO İLE USB-C OTO ŞARJ CİHAZI

NL USB-C-AUTOLADER MET KABEL

FI USB-C-AUTOLATURI JA KAAPELI



### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The CAR POWER KIT battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply. When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. The cable supplied with the device can be used for data synchronisation.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : DC 12-24V, 3A  
OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie CAR POWER KIT può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC). L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.

È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT : DC 12-24V, 3A  
OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie CAR POWER KIT peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC). L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.

Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT : DC 12-24V, 3A  
OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Batterieladegeräte CAR POWER KIT können in Fahrzeuge mit ein-er Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden. Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladestatus der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.

Die USB-C -Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C -Kabel für die Stromversorgung nutzen. Zum Synchronisieren kann das bestellte Kabel verwendet werden.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : DC 12-24V, 3A  
OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El carga baterías CAR POWER KIT se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt ó 24 Volt (DC).

El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : DC 12-24V, 3A  
OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Зарядное устройство CAR POWER KIT может использоваться в автомобиле с питанием 12 или 24 Вольт (пост. тока).

Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.

Разъем USB-C позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB-C.

Для синхронизации можно использовать кабель, предоставляемый в комплектации.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

INPUT : DC 12-24V, 3A  
OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### TR - KULLANIM KILAVUZU

CAR POWER KIT batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip taşıtlarda kullanılabılır.

LED lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu bağılı olan cihazın ekranında görülebılır.

USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanlan herhangi bir cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar.

Senkronizasyon için cihaz ile birlikte verilen kablolu kullanak mümkündür.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT : DC 12-24V, 3A  
OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader CAR POWER KIT kan gebruikt worden in voertuigen die beschikken over een 12 Volt of 24 Volt (DC) voeding. Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C-stroomkabel gebruikt.

Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie.

### TECHNISCHE Kenmerken

INPUT : DC 12-24V, 3A  
OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### FI - KÄYTTÖOPAS

CAR POWER KIT -laturia voidaan käyttää ajoneuvoissa, joissa on 12 tai 24 voltin tasavirransyöttö.

Ledin syttyminen tarkoittaa, että virransyöttö sujuu oikeasuorasti. Laturin lataustaso nähyt liitetyn laitteen näytössä.

USB-C -liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyöttössä USB-C -kaapelia.

Varustuskiin kuuluva kaapelia voidaan käyttää synkronointia varten.

### TEKNISÉT ominaisuudet

INPUT : DC 12-24V, 3A  
OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/UE) and the RoHS directive (2015/863/UE) that updated 2011/65/UE).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con la disposizione della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE) e della direttiva RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE) ve (2011/65/UE) direktifini içermiş olan 2015/863/UE) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE) ja RoHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE mukaisesti.

EN - ESTE PRODUCTO LLEVA EL MARCADO CE DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LAS DIRECTIVAS DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (2014/30/UE) Y ROHS (2015/863/UE, POR LA QUE SE MODIFICA LA DIRECTIVA 2011/65/UE).

IT - Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo tipo di prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE, d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE) ve (2011/65/UE) direktifini içermiş olan 2015/863/UE) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE) ja RoHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE mukaisesti.

EN - ESTE PRODUCTO LLEVA EL MARCADO CE DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LAS DIRECTIVAS DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (2014/30/UE) Y ROHS (2015/863/UE, POR LA QUE SE MODIFICA LA DIRECTIVA 2011/65/UE).

IT - Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo tipo di prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE, d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE) ve (2011/65/UE) direktifini içermiş olan 2015/863/UE) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE) ja RoHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE mukaisesti.

EN - ESTE PRODUCTO LLEVA EL MARCADO CE DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LAS DIRECTIVAS DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (2014/30/UE) Y ROHS (2015/863/UE, POR LA QUE SE MODIFICA LA DIRECTIVA 2011/65/UE).

IT - Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo tipo di prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE, d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries: the European Union and those where waste collection systems exist) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo tipo di prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - INSTRUCTIONS POUR LE DÉMANTÈMENT DE L'APPAREILLATURE POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

DE - INSTRUCTIONS FÜR DIE ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que existen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - ŞARJ CİHAZINI YALNIZCA AMBALAJINDA GÖSTERİLDİĞİ GİBİ KULLANIN. Araba kullananlar şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizin dağılmasına izin vermemeyi. Ürünü kir, nem, aşırı ısınamaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın. Güneşe ya da ateşe maruz bırakmayın. Diğmesini halinde yeniden kullanımdan önce ürününi sağlamlı olduğunu emin olun. Çocuğkullanı erimeyebilecekleri yerlerde saklayın.

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ge voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettävissä Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkeräysjärjestelmät) Tuotessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttööän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden viirehellisestä hävittäyksestä johtuvat ympäristö- tai terveysvaikutukset vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muusta jätteystä erikseen ja erilliseen kierrätyslaitokseen, jossa materiaali voidaan kierrättää vastuullisesti luonnonvarain kestävästi uudelleenkäyttöä varten.

EN - ESTE PRODUCTO LLEVA EL MARCADO CE DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LAS DIRECTIVAS DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (2014/30/UE) Y ROHS (2015/863/UE, POR LA QUE SE MODIFICA LA DIRECTIVA 2011/65/UE).

IT - Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo tipo di prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE, d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE) ve (2011/65/UE) direktifini içermiş olan 2015/863/UE) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE) ja RoHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE mukaisesti.

EN - ESTE PRODUCTO LLEVA EL MARCADO CE DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LAS DIRECTIVAS DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (2014/30/UE) Y ROHS (2015/863/UE, POR LA QUE SE MODIFICA LA DIRECTIVA 2011/65/UE).

IT - Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo tipo di prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE, d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE) ve (2011/65/UE) direktifini içermiş olan 2015/863/UE) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE) ja RoHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE mukaisesti.

EN - ESTE PRODUCTO LLEVA EL MARCADO CE DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LAS DIRECTIVAS DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (2014/30/UE) Y ROHS (2015/863/UE, POR LA QUE SE MODIFICA LA DIRECTIVA 2011/65/UE).

IT - Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo tipo di prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE, d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

TR - EVDE KULLANIMA YONELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Araba birliğ) öleken ile ayrıntılı toplama sistemlerine sahip ölekerde geçerlidir) Ürününi veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanımı ömrünü tamamladığı söz konusu ürününi diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesine gerektirir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlığı üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanımdan bu ürününi diğer atıkların ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürününi satın aldıkları satıcıyla veya buldukları yerdeki danışmanla kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedbirleriyle başlangıç kurmaya ve ayrı sözemesine şarj ve kablolarını kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDGELEKKE BRUIKERS (Van toeppassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.

FR - INSTRUCTIONS POUR LE DÉMANTÈMENT DE L'APPAREILLATURE POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

DE - INSTRUCTIONS FÜR DIE ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que existen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - ŞARJ CİHAZINI YALNIZCA AMBALAJINDA GÖSTERİLDİĞİ GİBİ KULLANIN. Araba kullananlar şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizin dağılmasına izin vermemeyi. Ürününi kir, nem, aşırı ısınamaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın. Güneşe ya da ateşe maruz bırakmayın. Diğmesini halinde yeniden kullanımdan önce ürününi sağlamlı olduğunu emin olun. Çocuğkullanı erimeyebilecekleri yerlerde saklayın.

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.

FR - INSTRUCTIONS POUR LE DÉMANTÈMENT DE L'APPAREILLATURE POUR



# CAR POWER KIT 25W

SV BILBATTERILADDARE USB-C MED KABEL

DA USB-C BATTERIOPLADER TIL BIL MED KABEL

NO BATTERILADERE FOR BIL USB-C MED KABEL

PT CARREGADOR DE BATERIAS PARA AUTOMÓVELS USB-C COM CABO

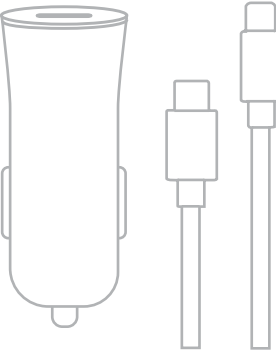
CS NABÍJEČKA DO AUTA USB-C S KABELM

SL VTOVOMOBILSKI POLNILNIK BATERIJ USB-C S KABLOM

HR PUNJAČ ZA AUTOMOBILE USB-C S KABELOM

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ USB-C КABEL

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ USB-C ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ



### SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren CAR POWER KIT kan användas på fordon med matning på 12 Volt eller 24 Volt (DC). Lysdiodernas tändning anger korrekt matning, medan batteriets laddningsstillstånd är synligt på den anslutna enhetens display. USB-C-laddare alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning.

Synkronisering kan göras med den medföljande kabeln.

### TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT : DC 12-24V, 3A

OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriladeren CAR POWER KIT kan bruges på køretøjer med en strømforsyning på 12 V eller 24 V (DC). Når LED-lampen tænder, betyder det, at strømforsyningen er korrekt, mens batteriets ladeltilstand kan se i displayet på den tilsluttede enhed. Med USB-C-stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades.

Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering.

### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT : DC 12-24V, 3A

OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### NO - INSTRUKSJONSBLK

Batteriladeren CAR POWER KIT kan brukes på kjøretøy med på 12 og 24 Volt forsyning (DC). Når lysdioden lyser betyr det at forsyningen er korrekt. Ledestatus vises i displayet på den tilkoblede enheten.

USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel.

Det er mulig å bruke kabelen som følger med for synkroniseringen.

### TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT : DC 12-24V, 3A

OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias CAR POWER KIT pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC). A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.

A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C para a alimentação.

É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : DC 12-24V, 3A

OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječku baterií CAR POWER KIT lze používat u vozidel s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC). Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.

Pro synchronizaci je možné použít kabel v příslušenství.

### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

INPUT : DC 12-24V, 3A

OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### SL - NAVODILA ZA UPORABO

CAR POWER KIT se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC). Prižig led lučke pomeni pravilno polnjenje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezanee naprave. USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.

Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel.

### TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

INPUT : DC 12-24V, 3A

OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### HR - UPUTE ZA UPORABU

CAR POWER KIT za baterije može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC). Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na priklučenom uređaju. USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.

Za sinkronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.

### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

INPUT : DC 12-24V, 3A

OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство CAR POWER KIT може да се използва в автомобили със захранване 12 V или 24 V (DC). Включването на индикатора указва правилното зареждане, докато степента на зареждане на батерията се вижда на дисплея на свързаното устройство.

USB-C контактът позволява зареждането на всякакви устройства, чието зареждане се осъществява през USB-C кабел.

Възможно е доставеният кабел да се използва за синхронизация.

### TEHNIČKI KARAKTERISTIKI

INPUT : DC 12-24V, 3A

OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής αυτοκινήτου CAR POWER KIT μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτοκίνητα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα της ενδεικτικής λυχνίας led υποδεικνύει ότι η τροφοδοσία είναι σωστή, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

### TEKHNIKA XAPAKTΗPHTHCTAKA

INPUT : DC 12-24V, 3A

OUTPUT : DC 5V/3A, 9V/2.77A



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

Denna märkning på produkten eller på dess komponenter anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakade av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser.

NO - Dette produktet er CE-mærket i samsvar med bestemmelse i EMC-direktivet (2014/30/EU) og RoHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva RoHS (2015/863/EU) que atualizou a diretiva 2011/65/EU.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice RoHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnici 2011/65/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktivi RoHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/EU.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom CE oznakom odobrenama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE с съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕО) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕО, която актуализира 2011/65/ЕО).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας RoHS (2015/863/ΕΕ που ενημέρωσε τον 2011/65/ΕΕ).

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÄNDERING AV FORBRUKERELEKTRONNIK

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.

Husholdninger bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakoder bes kontaktet egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Da - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LØVBESTEMTE GARANTI

NO - INFORMASJON OM RETSLIG GARANTI

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΤΗ

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТОЯНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÄNDERING AV FORBRUKERELEKTRONNIK

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

Denna märkning på produkten eller på dess komponenter anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakade av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser.

NO - Dette produktet er CE-mærket i samsvar med bestemmelse i EMC-direktivet (2014/30/EU) og RoHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva RoHS (2015/863/EU) que atualizou a diretiva 2011/65/EU.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice RoHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnici 2011/65/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktivi RoHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/EU.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom CE oznakom odobrenama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE с съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕО) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕО, която актуализира 2011/65/ЕО).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας RoHS (2015/863/ΕΕ που ενημέρωσε τον 2011/65/ΕΕ).

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

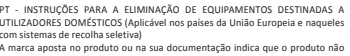
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÄNDERING AV FORBRUKERELEKTRONNIK

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.

Husholdninger bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakoder bes kontaktet egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Da - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LØVBESTEMTE GARANTI

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΤΗ

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТОЯНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÄNDERING AV FORBRUKERELEKTRONNIK

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvođenje skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut i ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promocijo održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisniku u kućanstvu trebali bi trebati i kontaktirati proizvađača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređivači za sve informacije vezane za odvođenje skupljanje i recikliranje za ovaj vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i protraže uvjete i odobrenje u kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има системи за разделяно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни употребата поотeriora и употребата на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделяното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проведат общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя. Това може да причини неизправности и да застръхува сериозно продукта. За допълнителна информация посетете web сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)

Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεχνική του λέγει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθινο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό πρόγραμμα αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελεγχθούν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να αναλύετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει διακυλιντορίες και να προκαλέσει σοβαρά βλάβη στο προϊόν. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para obter todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Para mais informações visite o site web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘIZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použíje se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)

Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobených nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadu, čímž napomohou udržetelnému využívání materiálních zdrojů. Uzároveň - soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad ukonky k poskytnutí informací týkajících se třídění odpadů a recyklace tohoto typu výrobků. Uživatelé podniků žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a kontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (Uporablja se v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nezadostnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno uporabo uporabnih materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljani, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljani, da se obrnejo na dobavitelja in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>



SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriladdaren. Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor. Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld. I hållbara avfall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den. Förvara utom räckhåll för barn.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken. Lad dig ikke distraheres mens du kører for at betjene opladeren. Beskyt produktet mod snus, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand. Forvar produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen. Opbevares utilgængeligt for børn.

NO - Batteriladderen må brukes i henhold til anvisningene på pakken. Må ikke distraheres av batteriladderen under kjøring. Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet. Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer. Må ikke utsettes for fall, forsikre deg at produktet er intakt, før du bruker det igjen. Oppbevares utilgjengelig for barn.

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não se distraia da direção ao manipular o carregador de bateria; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas ou ao fogo; Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení. Nerozptylujte se během jízdy manipulací s nabíječkou. Chrňte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami. Neexpozujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni.

V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený. Uchovávejte mimo dosah dětí.

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v navodilih. Ne se razsreditevajte na vožnji ali manipulaciji s polnilnikom baterij. Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago ali pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami. Ne izpostavljajte soncu